

<p>The following will occur in the case of inclement weather:</p> <p><u>Competitions</u> – it will be at the discretion of the Local Organizing Committee and Technical Representative to decide whether to cancel events.</p> <p>The decision should be based on Environment Canada Weather reports, New Brunswick Highway reports and weather conditions at the host site.</p> <p>Information on schedule changes will be posted on the SCNB website, social media, and emailed to coaches.</p> <p>Refunds will not be given should the competition be cancelled or should skater(s) choose to withdraw because of weather.</p> <p><u>Test days</u> – it will be at the discretion of the LOC Club Test Chair and coaches attending the test day to cancel.</p> <p>The decision should be based on Environment Canada Weather reports, New Brunswick Highway reports and weather conditions at the host site.</p> <p>Information on schedule changes will be communicated and emailed to coaches by each club’s test chair.</p> <p>From Skate Canada’s Assessment Coordinator Resource Guide (November 2020):</p> <p>Withdrawal of Candidate</p> <p>Any skater who must withdraw due to unforeseen circumstances may do so without</p>	<p>En cas d’intempéries :</p> <p><u>Compétition</u> – Le comité organisateur local et le représentant technique, à leur discrétion, décideront d’annuler ou non la compétition.</p> <p>La décision sera basée sur les prévisions météorologiques d’Environnement Canada, les rapports sur les conditions routières au Nouveau-Brunswick et les conditions météorologiques au site hôte.</p> <p>L’information quant aux changements à l’horaire sera affichée sur le site Web de PCNB et dans les médias sociaux. De plus, les entraîneurs recevront un courriel.</p> <p>Il n’y aura aucun remboursement si une compétition est annulée ou si les patineurs se désistent en raison des conditions météorologiques.</p> <p><u>Journées d’évaluation</u> – Une journée d’évaluation sera annulée ou non à la discrétion du président du comité des évaluations du COL du club local et des entraîneurs qui assisteront aux journées d’évaluation qu’on pense annuler.</p> <p>La décision sera basée sur les prévisions météorologiques d’Environnement Canada, les rapports sur les conditions routières au Nouveau-Brunswick et les conditions météorologiques au site hôte.</p> <p>L’information quant aux changements à l’horaire sera envoyée par courriel aux entraîneurs par le président du comité des évaluations de chaque club.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

penalty. (Note: "without penalty" implies that the skater will not be charged the Skate Canada Test fee. However, other fees, such as, but not limited to, ice fees and officials' expenses could be charged to the skater. Clubs have the ability to waive any additional fees.)

If a higher assessment was conditional on passing a lower assessment and the skater did not pass the lower assessment, no fee is paid for the higher assessment. If using a summary sheet cross out the higher assessment and write in "Conditional".

NOTE: If a skater is unsuccessful with an assessment, it is recommended to allow a minimum 24-hour time period pass before the next attempt of the same assessment.

### In-Person Training Events

It will be at the discretion of SCNB and the Contractor/Learning Facilitator to decide whether to cancel the event.

The decision should be based on Environment Canada Weather reports, New Brunswick Highway reports and weather conditions at the training site.

Information on schedule changes will be posted on social media and emailed to the participants.

Refunds will be given should SCNB cancel the event. Refunds will not be given should participants decide to withdraw because of the weather.

Tiré du document à l'intention du coordinateur des évaluations de Patinage Canada (novembre 2020) :

### Retrait du candidat

Tout candidat qui souhaite se retirer en raison de circonstances imprévues peut le faire sans pénalité. (Note : La mention « sans pénalité » signifie que le patineur n'aura pas à payer les frais d'évaluation de Patinage Canada. Toutefois, les autres frais, comme le temps de glace et les frais relatifs aux officiels, pourraient être facturés au patineur. Les clubs ont la possibilité de ne pas facturer tous frais supplémentaires.)

Si une évaluation de niveau supérieur est conditionnelle à la réussite d'une évaluation de niveau inférieur et que le patineur n'a pas réussi l'évaluation de niveau inférieur, aucuns frais ne seront facturés pour l'évaluation de niveau supérieur. Si une feuille sommaire est utilisée, l'évaluation de niveau supérieur sera biffée et on écrira « conditionnelle ».

NOTE : Si un patineur ne réussit pas une évaluation, on recommande d'attendre au moins 24 heures avant d'essayer de nouveau cette évaluation.

### Activités de formation ou d'entraînement en personne

PCNB et le facilitateur de l'apprentissage (sous contrat), à leur discrétion, décideront d'annuler ou non l'activité.

La décision sera basée sur les prévisions météorologiques d'Environnement Canada, les rapports sur les conditions routières au

## **Inclement Weather Policy**

### **Politique relative aux intempéries**

	<p>Nouveau-Brunswick et les conditions météorologiques au site hôte.</p> <p>L'information quant aux changements à l'horaire sera affichée dans les médias sociaux. De plus, les participants recevront un courriel.</p> <p>Un remboursement sera accordé si PCNB décide d'annuler une activité. Il n'y aura aucun remboursement si un participant se désiste en raison des conditions météorologiques.</p> <p>NOTE : Le texte a été rédigé en anglais et le texte français officiel est une traduction. En cas de conflit entre la version anglaise et la version française, la version anglaise aura préséance.</p>
--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------